



C/42/12

ORIGINAL: englisch

DATUM: 3. September 2008

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENF

DER RAT

Zweiundvierzigste ordentliche Tagung
Genf, 30. Oktober 2008

**ANNAHME DES DOKUMENTS TGP/10/1 „PRÜFUNG DER HOMOGENITÄT“ UND
ÄNDERUNGEN DES DOKUMENTS TGP/5 „ERFAHRUNG UND ZUSAMMENARBEIT
BEI DER DUS-PRÜFUNG“**

vom Verbandsbüro erstelltes Dokument

1. Der Rat wird ersucht, das Dokument TGP/10/1 Draft 10 „Prüfung der Homogenität“ und die Änderungen des Dokuments TGP/5 „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“ zu prüfen.

TGP/10/1 „Prüfung der Homogenität“

2. Der Wortlaut in Dokument TGP/10/1 Draft 10 wurde vom Technischen Ausschuß (TC) auf seiner vierundvierzigsten Tagung vom 7. bis 9. April 2008 in Genf und vom Verwaltungs- und Rechtsausschuß (CAJ) auf seiner siebenundfünfzigsten Tagung vom 10. April 2008 in Genf vereinbart. Die Übersetzungen ins Deutsche, Französische und Spanische des Dokuments TGP/10/1 Draft 10 wurden von den entsprechenden Mitgliedern des Redaktionsausschusses überprüft.

3. Der Rat wird ersucht, das Dokument TGP/10/1 „Prüfung der Homogenität“ auf der Grundlage des Dokuments TGP/10/1 Draft 10 anzunehmen.

TGP/5 „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“

4. Der TC billigte auf seiner einundvierzigsten Tagung vom 4. bis 6. April 2005 in Genf das Dokument TGP/5/1 „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“. Der TC merkte an, daß die Abschnitte 1 bis 7 des Dokuments TGP/5 Wortlauten entsprechen, die in der UPOV-Veröffentlichung UPOV 644(G), „Wichtige Texte und Dokumente“, enthalten sind. Er bemerkte, daß ein Teil dieser Wortlaute vor mehreren Jahren angenommen wurde und eine Aktualisierung von Vorteil wäre. Er räumte jedoch ein, daß diese Wortlaute die angenommene UPOV-Position darstellten und die UPOV-Veröffentlichung Nr. 644(G) nicht mehr verfügbar sei und daß zahlreiche neue Verbandsmitglieder nicht ohne weiteres Zugang zu diesen Wortlauten hätten. Er billigte daher die Abschnitte 1 bis 7, vereinbarte darüber hinaus jedoch, gegebenenfalls zusammen mit dem CAJ und dem Rat ein auf Prioritäten beruhendes Programm für die Aktualisierung dieser Abschnitte aufzustellen.

5. Der CAJ vereinbarte auf seiner sechsfundfünfzigsten Tagung vom 22. und 23. Oktober 2007 in Genf, die Aufnahme eines neuen Abschnitts (Abschnitt 11), „Beispiele für Verfahren und Verträge bezüglich des vom Züchter eingereichten Materials“, sowie die Aufnahme einer Einleitung zu Dokument TGP/5 vorzuschlagen.

6. Der CAJ schlug auf seiner siebenundfünfzigsten Tagung vom 10. April 2008 in Genf die Annahme der Einleitung und der Abschnitte 1, 2, 4, 5, 6, 7 und 11 des Dokuments TGP/5 durch den Rat auf dessen zweiundvierzigster ordentlicher Tagung vom 30. Oktober 2008 aufgrund der folgenden Dokumente vor:

Einleitung Draft 2:	Einleitung
Abschnitt 1/2 Draft 5:	Musterverwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Prüfung von Sorten
Abschnitt 2/2 Draft 5:	UPOV-Musterformblatt für die Anmeldung einer Sorte zur Erteilung des Sortenschutzes
Abschnitt 4/2 Draft 5:	UPOV-Musterformblatt für die Bestimmung der Sortenprobe
Abschnitt 5/2 Draft 5:	UPOV-Anforderung von Prüfungsergebnissen und UPOV-Antwort auf die Anforderung von Prüfungsergebnissen
Abschnitt 6/2 Draft 5:	UPOV-Bericht über die technische Prüfung und UPOV-Sortenbeschreibung
Abschnitt 7/2 Draft 5:	UPOV-Zwischenbericht über die technische Prüfung
Abschnitt 11/1 Draft 3:	Beispiele für Verfahren und Verträge bezüglich des vom Züchter eingereichten Materials

wie vom TC auf seiner vierundvierzigsten Tagung vom 7. bis 9. April 2008 in Genf geändert. Diese Änderungen wurden in die dem Rat zur Annahme vorgelegten Entwürfe aufgenommen.

7. Hinsichtlich des Dokuments TGP/5 Abschnitt 2/2 Anmerkung B. Rubrik 3 wurde aufgrund der Überlegungen des TC auf dessen vierundvierzigster Tagung und des CAJ auf dessen siebenundfünfzigster Tagung vom Verbandsbüro ein Vorschlag für einen Wortlaut für Anmerkung B. Rubrik 3 ausgearbeitet und vom CAJ auf dem Schriftweg gebilligt.

8. Hinsichtlich der Darstellung der Änderungen in den Abschnitten 1, 2, 4, 5, 6 und 7 des Dokuments TGP/5 ist folgendes zu beachten: Die Änderungen des gegenwärtig angenommenen Wortlauts sind hervorgehoben, durchgestrichener Wortlaut gibt eine Streichung aus dem gegenwärtig angenommenen Dokument an und unterstrichener Wortlaut gibt eine Ergänzung zur gegenwärtig angenommenen Fassung an. In dem eingefügten Wortlaut der neuen Punkte in den Abschnitten 1, 2, 4, 5, 6 und 7 des Dokuments TGP/5, wurde nach Möglichkeit a), b), c) usw. benutzt, um die darauffolgenden Punkte nicht neu numerieren zu müssen.

9. Der Rat wird ersucht, die Änderungen des Dokuments TGP/5 „Erfahrung und Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung“ aufgrund folgender Dokumente anzunehmen:

Einleitung Draft 3: Einleitung

Abschnitt 1/2 Draft 6: Musterverwaltungsvereinbarung für die internationale Zusammenarbeit bei der Prüfung von Sorten

Abschnitt 2/2 Draft 6: UPOV-Musterformblatt für die Anmeldung einer Sorte zur Erteilung des Sortenschutzes

Abschnitt 4/2 Draft 6: UPOV-Musterformblatt für die Bestimmung der Sortenprobe

Abschnitt 5/2 Draft 6: UPOV-Anforderung von Prüfungsergebnissen und UPOV-Antwort auf die Anforderung von Prüfungsergebnissen

Abschnitt 6/2 Draft 6: UPOV-Bericht über die technische Prüfung und UPOV-Sortenbeschreibung

Abschnitt 7/2 Draft 6: UPOV-Zwischenbericht über die technische Prüfung

Abschnitt 11/1 Draft 4: Beispiele für Verfahren und Verträge bezüglich des vom Züchter eingereichten Materials

[Ende des Dokuments]